Tính Đủ Điều Kiện và Dịch Vụ của Trung Tâm Khu Vực

SUPPORT FOR FAMILIES
EDUCATION • EMPOWERMENT • EQUITY

Family Resource Navigators

California State Council on Developmental Disabilities

Mục tiêu học tập

- Tìm hiểu về Trung Tâm Khu Vực và những đối tượng đủ điều kiện nhận dịch vụ của họ.
- Tìm hiểu thêm về Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (Individual Program Plan, IPP) và các dịch vụ của Trung Tâm Khu Vực
- Nhận một số gợi ý để chuẩn bị cho IPP.
- Tìm hiểu về tùy chọn chương trình tự quyết.

Trung tâm khu vực là gì?

Đạo Luật Lanterman là luật nêu rõ rằng những người khuyết tật phát triển có quyền được nhận dịch vụ và hỗ trợ. Luật này cũng quy định Tiểu Bang phải chịu trách nhiệm cung cấp các dịch vụ này.

California thực hiện điều này thông qua các tổ chức được gọi là Trung Tâm Khu Vực.

Trung Tâm Khu Vực là các tổ chức phi lợi nhuận làm việc với Sở Dịch Vụ Phát Triển (Department of Developmental Services, DDS) California. Họ đánh giá tính đủ điều kiện của từng cá nhân, đồng thời hỗ trợ tìm kiếm và điều phối các dịch vụ.

https://www.dds.ca.gov/transparency/laws-regulations/lanterman-act-and-related-laws/

Ai đủ điều kiện tham gia Trung Tâm Khu Vực?

Những người bị *khuyết tật phát triển* đã khởi phát trước 18 tuổi, dự kiến sẽ kéo dài vô thời hạn và được coi là "**khuyết tật đáng kể".** Tại California, khuyết tật phát triển là một trong năm tình trạng sau đây:

bại não, động kinh, tự kỷ, khuyết tật trí tuệ và các tình trạng khác có liên quan chặt chẽ đến tình trạng khuyết tật trí tuệ hoặc cần điều trị tương tự (được gọi là danh mục thứ 5).

Ai đủ điều kiện tham gia Trung Tâm Khu Vực?

"Khuyết tật đáng kể" có nghĩa là cá nhân đó có một trong những chẩn đoán này và gặp khó khăn lớn **ở ít nhất 3 trong số các lĩnh vực sau.**

- Kỹ năng giao tiếp (ngôn ngữ tiếp thu và diễn đạt)
- Học tập
- Tự chăm sóc
- Di chuyển
- Tự quản lý
- Sống tự lập
- Tự chủ về kinh tế

Điều phối viên dịch vụ tại trung tâm khu vực có vai trò gì?

Điều phối viên dịch vụ (người quản lý trường hợp)

- là đầu mối liên hệ chính của người tiêu dùng (và gia đình họ) tại trung tâm khu vực;
- tạo điều kiện thuận lợi cho các cuộc họp lấy con người làm trung tâm để thiết lập Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP) cho người tiêu dùng;
- điều phối tất cả các dịch vụ do Trung Tâm Khu Vực cung cấp và giải đáp mọi thắc mắc hoặc quan ngại;
- hỗ trợ tìm kiếm các dịch vụ đáp ứng nhu cầu của người tiêu dùng trong cộng đồng (được gọi là dịch vụ chung).

Trung tâm khu vực xác định dịch vụ như thế nào?

- Các Trung Tâm Khu Vực được yêu cầu sử dụng phương pháp tiếp cận lấy con người làm trung tâm khi xác định các dịch vụ, chúng sẽ được ghi lại trong Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP).
- Lập kế hoạch lấy con người làm trung tâm nhấn mạnh vào tương lai và mục tiêu của một cá nhân. Quy trình này cần được định hướng theo mối quan tâm và ưu tiên của cá nhân, tập trung vào những điều quan trọng nhất đối với họ.
- **Một phần trong quy trình này là ghi lại cách người tiêu dùng trưởng thành đưa ra quyết định, vì vậy, điều quan trọng là phải ghi lại việc sử dụng quy trình ra quyết định có hỗ trợ (supported decision making, SDM).**

Trung tâm khu vực xác định dịch vụ như thế nào?

- Đội ngũ lập kế hoạch quyết định những dịch vụ cần thiết. Đội ngũ này bao gồm người sẽ nhận dịch vụ, gia đình của họ, nhân viên trung tâm khu vực và bất kỳ người hỗ trợ nào mà cá nhân đó muốn mời vào đội ngũ.
- Tài liệu IPP liệt kê các dịch vụ và hỗ trợ cần thiết để đạt được mục tiêu và đối tượng sẽ cung cấp chúng. Tương tự như một bản hợp đồng với trung tâm khu vực: khi quý vị đã thống nhất về những nội dung bên trong, họ có trách nhiệm phải thực hiện theo đó.

Trung Tâm Khu Vực và Các Dịch Vụ Chung

- Các Trung Tâm Khu Vực (Regional Center, RC) là lựa chọn chi trả cuối cùng cho các dịch vụ, là "bên thanh toán sau cùng". Nếu một chương trình khác có thể cung cấp dịch vụ, trung tâm khu vực **thường** sẽ không chi trả cho dịch vụ đó.
- Những dịch vụ này được gọi là "dịch vụ chung" và bao gồm những dịch vụ do các cơ quan công, bảo hiểm tư nhân và các chương trình chăm sóc sức khỏe có quản lý cung cấp. Một số ví dụ là dịch vụ trường học (IEP), Medi-Cal, Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (In-Home Supportive Services, IHSS), SSI và thiết bị y tế.
- Nếu người tiêu dùng RC trưởng thành không đủ điều kiện nhận các dịch vụ chung này, trung tâm khu vực có thể chi trả thay cho họ.

Các Dịch Vụ của Trung Tâm Khu Vực dành cho Người Lớn

Các Trung Tâm Khu Vực cung cấp nhiều lựa chọn về sinh hoạt, bao gồm:

- **Sống Tự Lập (Independent Living, ILS)** để đào tạo kỹ năng sống cùng gia đình.
- **Dịch Vụ Hỗ Trợ Sinh Hoạt (Supported Living Services, SLS)** hỗ trợ người lớn sống tại nhà riêng của họ.
- **Dịch Vụ Gia Đình Phối Hợp (Coordinated Family Services, CFS)** cung cấp định hướng hệ thống và hỗ trợ khác cho người lớn sống cùng gia đình.
- **Nhà Ở Tập Thể** bao gồm Cơ Sở Chăm Sóc Cộng Đồng (Community Care Facilities, CCF), Đơn Vị Cung Cấp Dịch Vụ Nhà Ở Gia Đình (Family Home Agencies, FHA), Cơ Sở Chăm Sóc Trung Gian (Intermediate Care Facilities, ICF) và Cơ Sở Chăm Sóc Nhu Cầu Đặc Biệt.

Dịch Vụ Việc Làm

Có nhiều dịch vụ giúp người lớn tìm việc làm và đa dạng các mức độ hỗ trợ khác nhau để đáp ứng nhu cầu việc làm của họ.

- Các chương trình ban ngày cung cấp việc làm và đào tạo theo nhóm.
- Dịch Vụ Việc Làm Tập Trung
- Dịch Vụ Việc Làm Cá Nhân

Các Dịch Vụ của Trung Tâm Khu Vực

- Chương Trình Hội Nhập Cộng Đồng
- Đào Tạo và Hỗ Trợ về Giao Tiếp
- Dịch Vụ Vận Chuyển Chuyên Biệt
- Hỗ Trợ Hành Vi
- Dịch Vụ Điều Dưỡng
- Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế
- Chương Trình Ban Ngày
- Tư Vấn
- Huấn Luyện Di Chuyển
- Thiết Bị Thích Ứng
- Thiết Bị Y Tế Lâu Bền
- Liệu Pháp
- Xem các Quy Định của Bộ Luật California, Tiêu Đề 17, mục 54342 để biết danh sách đầy đủ

https://www.dds.ca.gov/rc/rc-services/

Chuẩn bị cho IPP Bằng SDM

Xem "16 Lời Khuyên Nhận Dịch Vụ Chất Lượng của Trung Tâm Khu Vực cho Quý Vị hoặc Con Quý Vị" của Disability Rights California

Quyết định những người hỗ trợ sẽ tham dự cùng quý vị và vai trò của họ trong quy trình IPP. Quý vị được toàn quyền quyết định cách những người hỗ trợ sẽ giúp đỡ mình!

Cùng những người hỗ trợ xem xét IPP hiện tại của quý vị để xác định nội dung nào đang hiệu quả và nội dung nào không.

Chuẩn bị cho IPP Bằng SDM

Xem "16 Lời Khuyên Nhận Dịch Vụ Chất Lượng của Trung Tâm Khu Vực cho Quý Vị hoặc Con Quý Vị" của Disability Rights California

Lên kế hoạch cùng đội ngũ về những mục tiêu mình muốn đạt được

Quý vị muốn sống ở đâu (và với ai)?

Quý vị muốn dành thời gian trong ngày của mình làm gì (học tập, làm việc, sáng tác nghệ thuật)?

Quý vị muốn làm gì để giải trí?

Điều gì hiện đang diễn ra tốt đẹp trong cuộc sống của quý vị?

Điều gì cần cải thiện?

Quý vị cần những dịch vụ và hỗ trợ nào?

Chuẩn bị cho IPP Bằng SDM

Xem "16 Lời Khuyên Nhận Dịch Vụ Chất Lượng của Trung Tâm Khu Vực cho Quý Vị hoặc Con Quý Vị" của Disability Rights California

- Liệt kê tất cả các dịch vụ và hỗ trợ mà quý vị cho rằng mình sẽ cần để đạt được mục tiêu.
- Đảm bảo mời tất cả các cá nhân và đơn vị cung cấp dịch vụ mà quý vị muốn tham dự cuộc họp.
- Luật pháp quy định rằng đội ngũ lập kế hoạch của quý vị phải đưa ra quyết định về các dịch vụ và hỗ trợ của quý vị trong cuộc họp đó. Một cá nhân từ trung tâm khu vực có thể chấp thuận hoặc từ chối yêu cầu của quý vị (được gọi là “người ra quyết định”) phải tham dự. Thông thường, họ sẽ không đến trừ khi quý vị yêu cầu.

Chuẩn bị cho IPP Bằng SDM

Xem "16 Lời Khuyên Nhận Dịch Vụ Chất Lượng của Trung Tâm Khu Vực cho Quý Vị hoặc Con Quý Vị" của Disability Rights California

- Đảm bảo IPP trình bày: (1) các dịch vụ và hỗ trợ quý vị sẽ nhận được, bao gồm loại hình và số lượng; (2) đối tượng sẽ cung cấp những dịch vụ này; và (3) thời điểm chúng sẽ bắt đầu. Nếu dịch vụ không thể bắt đầu ngay lập tức, IPP phải nêu rõ những bước hành động sẽ được thực hiện, đối tượng chịu trách nhiệm cho từng bước và thời hạn tiến hành. Luật pháp yêu cầu IPP phải bao gồm tất cả những nội dung này.
- Nếu quý vị và trung tâm khu vực không thể thống nhất về vấn đề nào đó, quý vị có thể tổ chức cuộc họp IPP thứ hai trong vòng 15 ngày. Trong cuộc họp thứ hai này, quý vị sẽ có thể trao đổi trực tiếp với người ra quyết định mà không cần phải chờ ủy ban hoặc người giám sát. Nếu câu trả lời đầu tiên là "không", quý vị không nhất thiết phải tổ chức cuộc họp thứ hai, nhưng quý vị có thể yêu cầu thông báo bằng văn bản và tìm hiểu cách khiếu nại.

Phương Án Khác:

Chương Trình Tự Quyết

Chương trình "Tự Quyết" cho phép các cá nhân và gia đình họ kiểm soát nhiều hơn các dịch vụ và hỗ trợ mà họ nhận được. Trong chương trình thông thường, một điều phối viên dịch vụ từ trung tâm khu vực sẽ giúp tìm kiếm dịch vụ. Trong Chương Trình Tự Quyết, quý vị có thể tự chọn dịch vụ, hỗ trợ và nhà cung cấp thông qua gia đình, bạn bè hoặc Người Hướng Dẫn Độc Lập. Quý vị sẽ lập ngân sách, lên kế hoạch chi tiêu và phối hợp với Cơ Quan Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (FMS).

https://www.dds.ca.gov/initiatives/sdp/

Một số Ưu và Nhược Điểm của Chương Trình Tự Quyết

- Trao quyền cho cá nhân và giúp họ tự lập hơn
- Có nhiều hỗ trợ và dịch vụ hơn được cung cấp cho người tiêu dùng và gia đình họ.
- Cá nhân có thể lựa chọn nhà cung cấp và hoạt động phù hợp nhất với nhu cầu của mình.
- Tự do và linh hoạt hơn cũng như có thể thực hiện với tiến độ nhanh hơn.
- Một số người tham gia/thành viên gia đình cảm thấy cần phải thực hiện rất nhiều công việc hành chính để quản lý chương trình, đặc biệt là về mảng tài chính.
- Các bậc cha mẹ lo lắng về những điều sẽ xảy ra với chương trình này khi họ không thể quản lý nữa.

QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC?

California State Council on Developmental Disabilities

Công trình này được thực hiện nhờ khoản tài trợ từ SCDD và SDM-TAP